



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 2 april 2009

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 41.031/II/PF
RC/RV

Ter zitting van 13 maart 2009 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen het feit dat de ticketverdelers van de MIVB de informatie steevast eerst in het Nederlands vermelden.

Aangezien, volgens de klager, het taalalterneringsprincipe dat door de Commissie werd erkend, in deze niet wordt nageleefd, is er sprake van een overtreding van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

*
* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT, antwoordde de heer [...] van de klantendienst het volgende (*vertaling*).

"Op de verkoopautomaten staan enkel de vermeldingen "Ticket" en "Go" (eigenlijk hun naam).

Op het scherm zijn de vermeldingen beschikbaar in vier talen: Frans, Nederlands, Engels en Duits. De vermeldingen blijven op het scherm staan in de taal van de laatste gebruiker (enkel FR of NL).

In de hoop u te hebben overtuigd van onze onafgebroken aandacht voor dit delicate evenwicht, blijven wij te uwer beschikking voor het verstrekken van elke bijkomende inlichting en vertrouwen wij erop dat deze argumenten uw correspondent, de heer [...], zullen kunnen geruststellen."

*
* *

Metro- en busstations worden door de SWT gelijkgesteld met plaatselijke diensten.

De inlichtingen die verschijnen op de schermen van de automaten voor de verkoop van tickets, zijn berichten en mededelingen aan het publiek.

Naar luid van artikel 33, §1, van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, zijn de diensten opgericht binnen de in artikel 32 van deze wet bedoelde diensten, waarvan de werkring niet het gehele gebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestrijkt, onderworpen aan de bepalingen van hoofdstuk III, afdeling 3, van de SWT.

Conform artikel 18 van de SWT stellen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans.

Bijgevolg acht de VCT de klacht ontvankelijk maar niet gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer administrateur-generaal van de MIVB.